



QUICK GUIDE FACHLEIT AKTIVÉIERUNG VUM ESANTE KONT

AGENCE
eSanté
LUXEMBOURG

Agence nationale
des informations partagées
dans le domaine de la santé

Version 2.0 / August 2021

Inhaltsverzeichnis

Am Virfeld	p.3
Allgemeng Bedéngungen	p.4
• Schrëtt 1: E LuxTrust-Produit an de Kont bäisetzen	p.5
• Schrëtt 2: Aktivéierungscode	p.6
• Schrëtt 3: Perséinlech Donnéeën	p.7
• Schrëtt 4: Sécherheetscode	p.8
• Schrëtt 5: Confirmatioun	p.9
Umellen	p.10
E Passwuert opsetzen	p.13
Parameter vum Kont geréieren	p.14

Am Virfeld

Gitt op www.esante.lu a klickt op « FACHKRAAFT », an dann op « ESANTÉ KONT AKTIVÉIEREN »

The screenshot shows the eSanté Luxembourg website interface. At the top left, the logo for 'eSanté LUXEMBOURG' is visible, along with the text 'LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG' and 'Agence nationale des informations partagées dans le domaine de la santé'. The top right corner features contact information: '+352 27 12 50 18 33', a 'Umellen' button, and language options 'LU' and 'FR'. The main navigation bar includes 'PATIENT', 'FACHKRAAFT', 'EDITEUR', and 'INFOS E-SANTÉ'. The 'FACHKRAAFT' menu item is highlighted with a red box and a red arrow pointing to it. A dropdown menu is open under 'FACHKRAAFT', with the 'ESANTÉ KONT AKTIVÉIEREN' option highlighted by another red box and a red arrow. The main content area features a banner for 'E-SANTÉ PORTAL' with the text 'Ären Zougang zu eisen e-santé Servicer an Informatiounen'. Below this, there is a call to action: 'Aktivéiert Ären eSanté Kont a kritt esou Zougang zu de verschiddenen Online Gesondheetsservicer!' and a description of the account benefits: 'Dëse Kont gëtt Iech Zougang op den DSP (Dossier de Soins Partagé), op beschleunegt d'Remboursement vun den Dokteschrechnungen, a geschwënn och op den elektronneschen Impfpass an déi digital Prescriptionen.' A 'NEWS' section is visible at the bottom of the page.

Allgemeng Konditiounen

Gitt ënnen op d'Säit, an akzeptéiert w.e.g. d'allgemeng Bedéngungen a klickt op «Mäi Kont aktivéieren»

ECH AKTIVÉIERE MÄIN ESANTÉ KONT

Aktivéiert Ären eSanté Kont mat just e puer Mauscliffe fir Zougang zu den eSanté Servicer ze kréien

VIRAUSSSETZUNGEN

lert Dir ufänkt, sollt Dir dës Informatiounen bei Hand hunn:

- De Bréif mam Aktivatiounscode deen Dir vun der Agence eSanté kritt hutt
- Är Matricule Nummer (mat 11 oder 13 Zifferen)
- Är professionnell Email Adress, oder Är Handynummer, déi Dir während dëser Aktivatiounsprozedur gebraucht
- E valabele Luxtrust Produit (Token, Smartcard oder elektronesch Carte d'Identité)

Dir fannt Äre Courier mam Aktivatiounscode net méi?

- Rufft w.e.g. eisen Helpdesk un (+352) 27 12 50 18 33, oder schreift eng Email un helpdesk@esante.lu.

Brauch Dir Hëllef fir Äre Kont ze aktivéieren?

- Dir fannt en [Guide](#) hei:
- Oder rufft w.e.g. eisen Helpdesk un (+352) 27 12 50 18 33, oder schreift eng Email un helpdesk@esante.lu.

GENERELL BENOTZUNGSBEDÉNGUNGEN

PLATEFORME ESANTÉ

CONDITIONS GENERALES

UTILISATION

In deem ech dës Case uklicken, acceptéieren ech déi generell Benotzungsbedéngungen.

Mäi Kont aktivéieren


Schrëtt 1 – E LuxTrust-Produit an de Kont bäisetzen

1) Klickt op «Connectioun» a befollegt d'Uweisungen

D'AKTIVATIOUN VUM ESANTÉ KONT GËTT A 5 ETAPPEN DUERCHGEFOUERT

1 2 3 4 5

LuxTrust Produit Aktivatiounscode Perséinlech Informatiounen Sécheren vun Ärem Kont Bestätegung

Pincode 

Authentifiziez-vous via le portail LuxTrust / Authentifizieren Sie sich mittels LuxTrust

Connectioun

* D'Aloggen kann iwver Token, Smartcard, Signature Stick, Elektronesch Identitéitskaart oder LuxTrust Mobile gemaach ginn. Dir kënnt zu all Moment aner LuxTrust Produiten mat Ärem Kont verknäppen. (kuckt w.e.g. S.13-14)

Schrëtt 2 – Aktivéierungscode

- Klickt op « Jo »
- Gitt Är Matricule an den Aktivationscode deen Dir per Post vun der Agence eSanté kritt hutt
- Klickt op «Nächst Etapp»

1 LuxTrust Produit 2 Aktivationscode 3 Persönlech Informatiounen 4 Sécheren vun Ärem Kont 5 Bestätigung

Hutt Dir Ären Aktivationscode kritt? Jo Nee

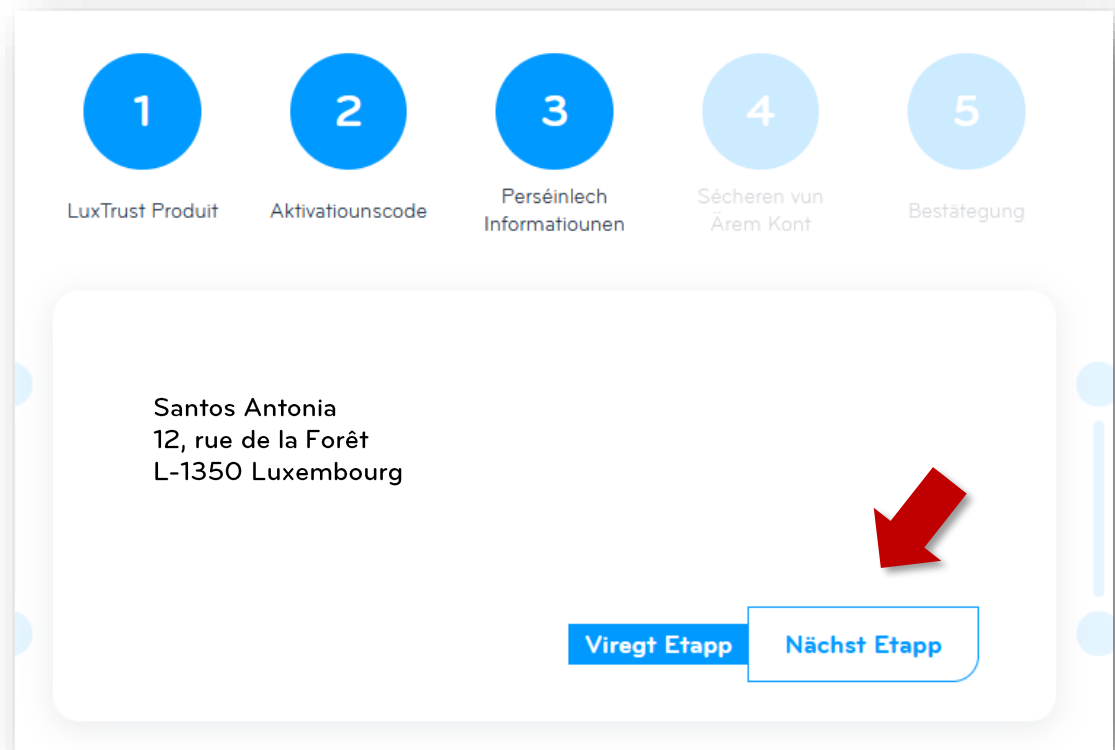
Matricule * Aktivationscode *

Viregt Etapp Nächst Etapp

Schrëtt 3 – Perséinlech Donnéeën

Iwwerpréift Är perséinlech Donnéeën a klickt op «Nächst Etapp»

Falls Dir eng Feelermeldung kritt, rufft w.e.g onsen Helpdesk un:
Tel.: (+352) 27 12 50 18 33
Email: helpdesk@esante.lu



Schrëtt 4 – Sécherheetscode

- Wielt aus, wéi Dir Ären eemolegen Code kréie wëllt (per Telefon oder Email)
 - Gitt Är Handynummer oder oder E-mail Adresse an
 - Klickt op «Validéieren»
-
- Gitt den eemolege Code deen Dir per Email oder SMS kritt hutt an, a klickt op «Validéieren»

1 LuxTrust Produit 2 Aktivatiounscode 3 Perséinlech Informatiounen 4 Sécheren vun Ärem Kont 5 Bestätegung

Code à usage unique ze kréien per

Handy Mail

Handy *

Viregt Etapp Validéieren

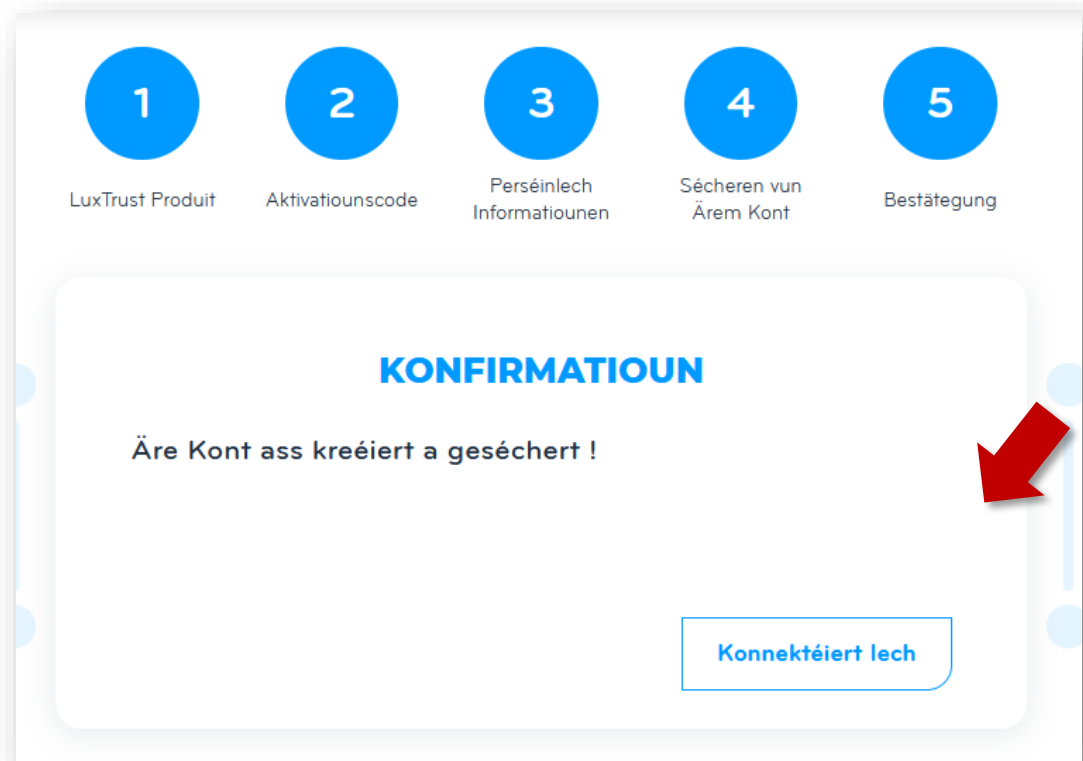
Kode kritt per SMS oder E-Mail *

Validéieren

Schrëtt 5 – Confirmatioun

Äre Kont ass elo
aktivéiert!

Klickt op
«Konnektéiert lech»
fir lech anzuloggen.



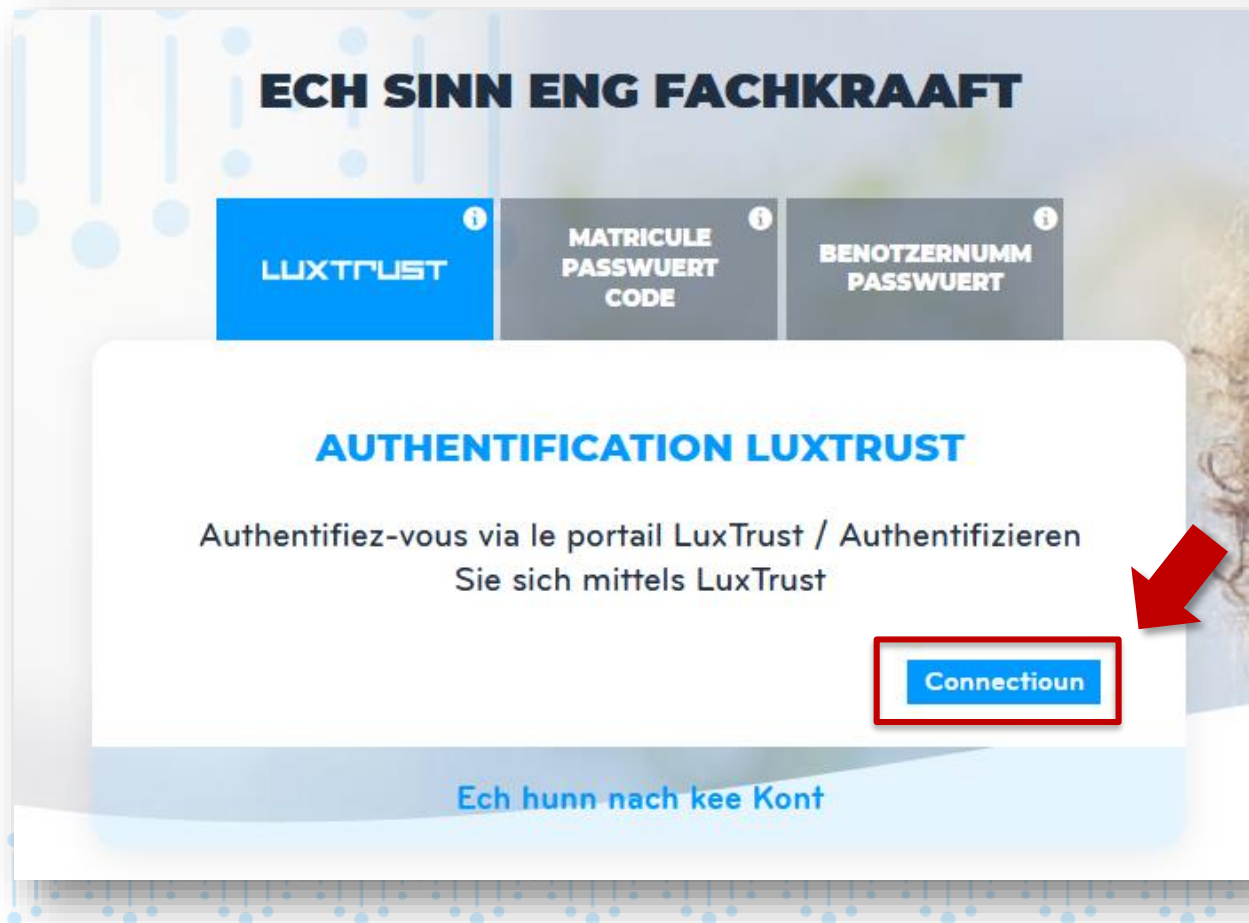
Umellen

Fir lech unzemellen, klickt op « Umellen », an dann op « FACHKRAAFT »

The screenshot shows the eSanté Luxembourg website interface. At the top left, the logo for 'eSanté LUXEMBOURG' is visible, along with the text 'LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG' and 'Agence nationale des informations partagées dans le domaine de la santé'. A phone number '+352 27 12 50 18 33' is displayed in the top right. The main navigation bar includes 'PATIENT', 'FACHKRAAFT', 'EDITEUR', and 'INFOS E-SANTÉ'. A red arrow points to a 'Umellen' button in the top right corner. Below this, a dropdown menu is shown with 'FACHKRAAFT' highlighted by a red box. The main content area features a banner for 'E-SANTÉ PORTAL' with the text 'Ären Zougang zu eisen e-santé Servicier an Informatiounen'. Below the banner, there is a section for 'Aktivéiert Ären eSanté Kont a kriert Zougang zu de verschiddenen On Gesondheetsservicer!' and a 'NEWS' section.

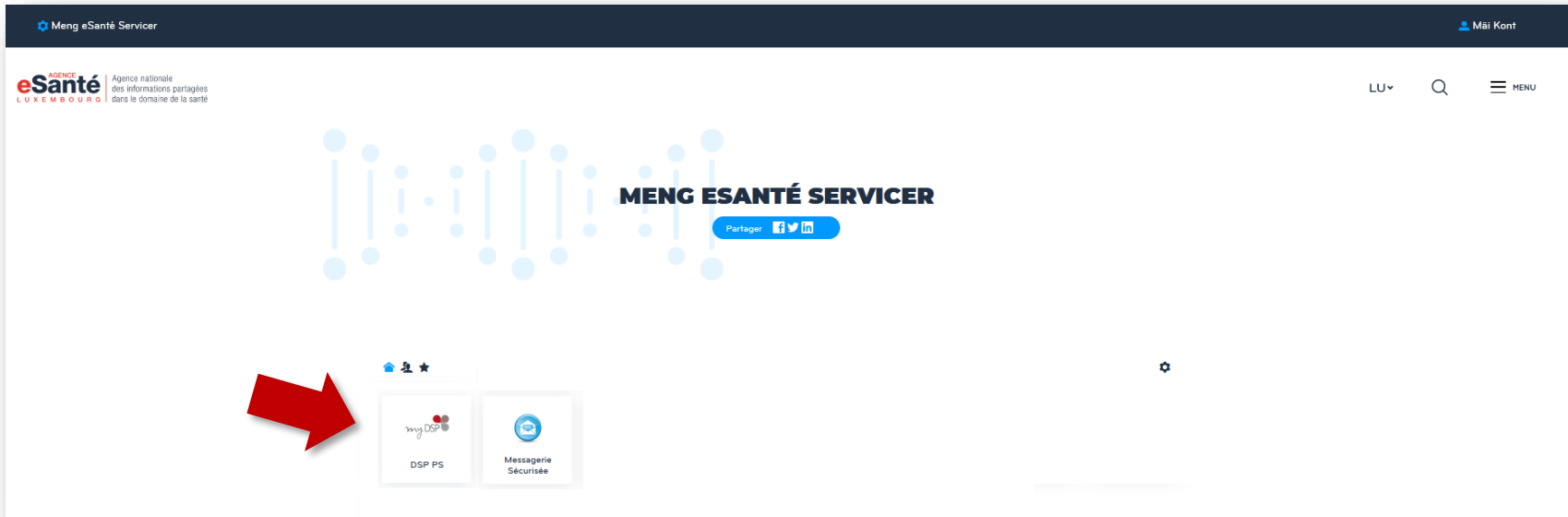
Umellen

Klickt op «Connectioun» a befollegt d'Uweisungen



Umellen

Nodeems Dir lech ugemellt hutt, gesitt Dir dës Fënster:



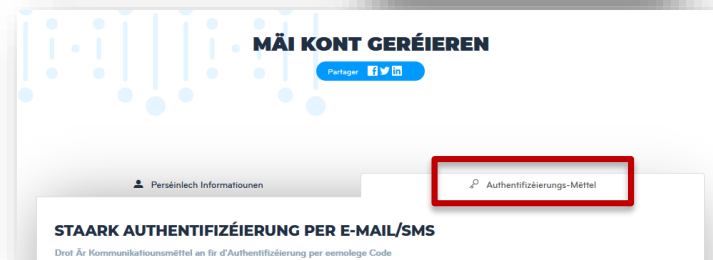
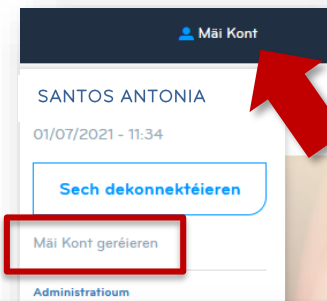
D'Ëmfeld vun «Meng eSanté Servicer» gëtt lech Zougang op déi verschidde Servicer déi disponibel sind, besonnesch dem Service DSP.

E Passwuert opsetzen

Ët gëtt dozou geroden, beim éischten Umellen e Passwuert opzesetzen, am Fall wou Dir Äre LuxTrust-Produit nët bei Hand hätt.

Nodeems Dir lech mat Erfolleg ugemellt hutt:

- Klickt op «**Mäi Kont**» a selectionnéiert am Menu «**Mäi Kont geréieren**»
- Klickt op «**Authentifizierungsmëttel**»
- Gitt ganz ënnen op d'Säit op «**Passwuert änneren**»
- Wielt Ärt perséinlecht Passwuert an confirméiert et
- Klickt op «**Validéieren**»



Parameter vum Kont geréieren

Ënner dem Tab
«Authentifizierungs-
Mëttel» kënnt Dir:

- Telefonsnummer deen un Äre Kont gebonnen ass änneren
- Email Address déi un Äre Kont gebonnen ass änneren
- E LuxTrust Produit bäifügen oder läschen
- Passwuert vun Ärem Kont änneren

The screenshot displays the 'Perséinlech Informatiounen' (Personal Information) page. At the top right, a red box highlights the 'Authentifizierungs-Mëttel' (Authentication Methods) tab. The main content is divided into three sections:

- STARK AUTHENTIFIZÉIERUNG PER E-MAIL/SMS:** This section allows users to manage their primary authentication method. It includes a 'Handy' field with the number '12345678' (highlighted in a red box) and a 'Validéieren' button. Below it is an 'E-Mail' field with the address 'Nom.prénom@gmail.com' (highlighted in a red box) and another 'Validéieren' button.
- EN LUXTRUST-PRODUIT BÄIFÜGEN:** This section is for adding or removing LuxTrust products. It features a blue button labeled 'LuxTrust-Produit bäisetzen' (highlighted in a red box).
- PASSWUERT ÄNNEREN:** This section is for changing the password. It shows the current username 'luis.batista' and a 'Néit Passwuert' field (highlighted in a red box) containing seven dots. Below it is a 'Néit Passwuert konfirméieren' field. A 'Validéieren' button is located at the bottom left of this section.

Parameter vum Kont geréieren

Ënner dem Tab «**Perséinlech Informatiounen**», kënnt Dir definéieren op Dir Notifikatioune wëllt kréien:

- wann en **Evenement** am Kalenner um Portal verëffentlecht gëtt
- wann eng **Ëmfro** um Portal verëffentlecht gëtt

Perséinlech Informatiounen

Authentifizierungs-Mittel

NOTIFIKATIOUN PER E-MAIL

Configuréiert Är Notifikatiounen per E-Mail je no Interessei.

- Bei der Kreatioun vun engem Evenement
- Bei der Publikatioun vun engem néie Sondage

Validéieren

Desaktivéiert d'Case, wann Dir keng Notifikatioune wëllt kréien.

Hutt Dir nach Froen?

Kontaktéiert onsen Helpdesk

Telefon: (+352) 27 12 50 18 33

E-Mail: helpdesk@esante.lu



Wëllt Dir eng Online-Berodung?

Huelt e Rendezvous op helpdesk.esante.lu

Agence eSanté G.I.E.

Agence nationale des informations partagées dans le domaine de la santé

Adresse postale: B.P 2511 L-1025 Luxembourg

Site Internet: www.esante.lu



Agence nationale
des informations partagées
dans le domaine de la santé

Contact Helpdesk:
Tél.: (+352) 27 12 50 18 33
Email: helpdesk@esante.lu